

The English version of this document is provided below. Please scroll down.

Sutikimas dėl žiūrovo asmens duomenų tvarkymo

Sutinku, kad mano asmens duomenis (vardą, pavardę, el. pašto adresą, darbovietę ir pareigas) Lietuvos bankas gautų 2026 m. lapkričio 13 d. vykstančios Dešimtosios metinės ekonomikos konferencijos „*Proveržis pažengusiuose sektoriuose: nuo pasaulinių idėjų iki sprendimų Lietuvai*“ organizavimo ir visuomenės informavimo apie Lietuvos banko veiklą tikslais.

Sutinku, kad mano asmens duomenys (vaizdo įrašai ir (arba) fotonuotraukos) Lietuvos banko būtų gaunami ir tvarkomi renginio įrašymo ir vėlesnio jo skelbimo Lietuvos banko oficialioje svetainėje www.lb.lt, Lietuvos banko profiliuose „YouTube“, „LinkedIn“, „Instagram“ ir „Facebook“ ir kt. tikslais. Taip pat sutinku, kad iš renginio vaizdo įrašo ir (arba) fotonuotraukų sukurta trumpa vaizdo medžiaga gali būti naudojama Lietuvos banko komunikacijos ir viešinimo tikslais Lietuvos banko komunikacijos ir socialinių tinklų kanaluose.

Asmens duomenų tvarkymo tikslas – informuoti visuomenę apie Lietuvos banko veiklą.

Esu informuotas, jog tuo atveju, jei nepageidauju būti filmuojamas arba fotografuojamas, konferenciją galiu stebėti per nuotolį Lietuvos banko internetinėje svetainėje (www.lb.lt).

Sutinku po renginio registracijoje nurodytu el. paštu gauti aktualią informaciją apie renginį ir apklausą apie įvykusį renginį. Gauti duomenys bus nuasmeninti ir analizuojami renginio kokybės užtikrinimo tikslais.

Esu informuotas (-a), kad:

1. Duomenų valdytojas yra Lietuvos bankas, Gedimino pr. 6, LT-01103, Vilnius, el. pašto adresas info@lb.lt

2. Asmens duomenys bus gaunami iš manęs ir paslaugų teikėjų, atsakingų už renginio transliaciją, vaizdo įrašymą ir fotografavimą.

3. Duomenų tvarkymo teisinis pagrindas – Reglamento (ES) 2016/679 6 straipsnio 1 dalies a punktas (duomenų subjekto sutikimas), Elektroninių ryšių įstatymo 69 str. 1 d.

4. Asmens duomenys bus saugomi šiais terminais:

4.1. Vardas, pavardė, el. pašto adresas, darbovietė, pareigos, informacija kada dalyvaujama renginyje bus saugomi dvi savaites pasibaigus renginiui.

4.2. Vaizdo įrašas ir renginio metu padarytos nuotraukos bus saugomos tol, kol įrašo turinys ir nuotraukos bus aktualūs visuomenės informavimo apie Lietuvos banko veiklą tikslu, 5 metus nuo renginio datos arba tol, kol atšauksiu savo sutikimą.

4.3. Apklausos duomenys bus saugomi dvi savaites pasibaigus renginiui, o vėliau bus nuasmeninti apibendrinant apklausos metu gautą informaciją.

4.4. Šis sutikimas ir jame nurodyti mano asmens duomenys bus saugomi dvejus metus nuo sutikimo atšaukimo arba nuo Lietuvos banko sprendimo nebetvarkyti asmens duomenų sutikime nustatytais tikslais priėmimo dienos. Šis terminas gali būti pratęstas, jei asmens duomenys yra naudojami arba gali būti naudojami kaip įrodymai ar informacijos šaltinis ikiteisminiame ar kitokiame tyrime, įskaitant ir Valstybinės duomenų apsaugos inspekcijos vykdomame tyrime, civilinėje, administracinėje ar baudžiamojoje byloje arba kitais įstatymų nustatytais atvejais. Tokiu atveju asmens duomenys gali būti saugomi tiek, kiek reikalinga šiems duomenų tvarkymo tikslams, ir sunaikinami nedelsiant, kai tampa nebereikalingi.

5. Asmens duomenys bus perduoti Lietuvos banko pasitelktiems duomenų tvarkytojams šiame sutikime nurodytais tikslais. Asmens duomenys, surinkti šio sutikimo pagrindu, gali būti perduoti teismui, teisėsaugos įstaigoms ar valstybės institucijoms tiek, kiek būtina ginti Lietuvos banko teises ir teisėtus interesus, apsiginti nuo ieškinių, pretenzijų ir kiek tokį teikimą nustato teisės aktų reikalavimai. Su asmens duomenimis galės susipažinti renginio transliaciją stebintys bei renginio vaizdo įrašą peržiūrintys asmenys.

6. Asmens duomenys bus tvarkomi vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (toliau – Reglamentas (ES)

2016/679), Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymu ir Lietuvos banko teisės aktais, reglamentuojančiais asmens duomenų tvarkymą. Lietuvos bankas duomenis tvarkys teisėtai, sąžiningai ir skaidriai, laikydamasis teisės aktų nustatytų reikalavimų ir tik šiame sutikime nustatytais tikslais. Asmens duomenys saugomi nuo atsitiktinio ar neteisėto sunaikinimo, praradimo, pakeitimo, neteisėto atskleidimo ar prieigos prie jų. Parinkdami ir įgyvendindami tinkamas technines ir organizacines priemones duomenų tvarkymo saugumui užtikrinti Lietuvos bankas vadovaujasi Valstybinės duomenų inspekcijos 2020 m. birželio 18 d. Tvarkomų asmens duomenų saugumo priemonių ir rizikos įvertinimo gairėmis duomenų valdytojams ir duomenų tvarkytojams ir vidiniais LB teisės aktais, reglamentuojančiais LB saugumo politiką ir asmens duomenų apsaugos priemones.

7. Asmens duomenis Lietuvos bankas tvarkys tik Europos Sąjungos teritorijoje. Mes šiuo metu neturime ketinimo perduoti ir neperduodame Jūsų asmens duomenų tvarkytojams ar gavėjams į trečiąsias valstybes.

8. Duomenys nebus naudojami automatizuotiems sprendimams priimti mano atžvilgiu, įskaitant profiliavimą.

9. Žinau, kad turiu šias teises: žinoti apie asmens duomenų tvarkymą; susipažinti su savo asmens duomenimis; prašyti ištaisyti asmens duomenis ar apriboti jų tvarkymą; teisę į duomenų perkeliamumą; teisę būti pamirštam. Šias teises galiu įgyvendinti Reglamento (ES) 2016/679 ir ir Duomenų subjektų teisių įgyvendinimo Lietuvos banke tvarkos aprašu, patvirtintu Lietuvos banko valdybos 2018 m. gegužės 24 d. nutarimu Nr.03-86 „Dėl duomenų subjektų teisių įgyvendinimo Lietuvos banke tvarkos aprašo patvirtinimo“ nustatyta apimtimi ir tvarka.

Prašymai dėl teisių įgyvendinimo Lietuvos bankui turi būti pateikti raštu (įskaitant teikiamus elektroniniu formatu), taip pat turi būti įmanoma identifikuoti prašymą padavusio asmens (kai prašymą teikia duomenų subjekto atstovas) bei duomenų subjekto tapatybę. Duomenų subjekto tapatybė nustatoma pagal tapatybę patvirtinantį dokumentą ar elektroninių ryšių priemones, kurios leidžia tinkamai identifikuoti asmenį. Jei prašymą duomenų subjektas siunčia paštu ar per pasiuntinį, prie prašymo turi būti pridėta notaro patvirtinta notaro patvirtinta ar notariniam patvirtinimui prilyginama duomenų subjekto asmens tapatybę patvirtinančio dokumento kopija. Kai dėl informacijos apie asmenį kreipiasi jo atstovas, jis turi pateikti atstovavimą patvirtinantį dokumentą ir savo tapatybę patvirtinantį dokumentą. Jei prašymas pateikiamas elektroniniu paštu, prašymas turi būti pateikiamas taip, kad būtų galima identifikuoti elektroninį parašą ir prašymą pateikusį asmenį.

10. Turiu teisę bet kada atšaukti šį sutikimą ir reikalauti nutraukti tolimesnį asmens duomenų tvarkymą, kuris yra vykdomas sutikimo pagrindu. Sutikimo atšaukimas nedaro poveikio sutikimu pagrįsto asmens duomenų tvarkymo, atlikto iki sutikimo atšaukimo, teisėtumui.

11. Asmens duomenų tvarkymo ir duomenų subjekto teisių įgyvendinimo klausimais galiu bet kada kreiptis į Lietuvos banko duomenų apsaugos pareigūną šiais kontaktais: el. pašto adresas duomenuapsauga@lb.lt, korespondencijos adresas Totorių g. 4, LT-01121, Vilnius, laišką adresuojant Lietuvos banko duomenų apsaugos pareigūnui.

12. Turiu teisę pateikti skundą priežiūros institucijai, kuri Lietuvos Respublikoje yra Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (L. Sapiegos g. 17, LT-10312 Vilnius; tel. (8 5) 212 7532; el. paštas: ada@ada.lt), arba priežiūros institucijai kitoje Europos Sąjungos valstybėje narėje, kurioje yra nuolatinė mano gyvenamoji vieta, darbo vieta arba kurioje buvo padarytas įtariamas pažeidimas. Jeigu Jūs manote, kad Jūsų duomenis mes tvarkome pažeisdami duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimus, mes visuomet pirmiausia prašome kreiptis tiesiogiai į mus ir surasti abiem pusėms priimtina sprendimą.

Consent to the Processing of the Personal Data

I agree that Lietuvos bankas will obtain my personal data (name, surname, e-mail address, workplace and title) for the purposes of organising the 10th Annual Economics Conference "A Breakthrough in Advanced Sectors: from Global Ideas to Solutions for Lithuania" to be held on 13 November 2026 and for informing the public about the activities of Lietuvos bankas.

I agree that my personal data (video recordings and/or photographs) may be obtained and processed by Lietuvos bankas in connection with the recording of the event and its subsequent publication on the official website of Lietuvos bankas at www.lb.lt, the Lietuvos bankas profile on YouTube, LinkedIn, Instagram and Facebook, etc. I also agree that excerpts or short video materials created from the event recording and/or photographs may be used for communication and dissemination purposes on Lietuvos bankas communication and social media channels.

The purpose of processing personal data is to inform the public about the activities of Lietuvos bankas.

I am aware that if I do not wish to be filmed or photographed, I can watch the conference remotely on the website of Lietuvos bankas at www.lb.lt.

I agree to receive updates about the event and a survey regarding the event at the e-mail address provided during registration. The data collected will be anonymised and analysed for the purpose of ensuring the quality of the event.

I am informed that:

1. The data controller is Lietuvos bankas, Gedimino pr. 6, LT-01103, Vilnius, e-mail: info@lb.lt
2. Personal data will be obtained from me and service providers responsible for broadcasting, video recording and photographing of the event.
3. The legal basis for data processing is Article 6(1)(a) of Regulation (EU) 2016/679 (the data subject's consent) and Article 69(1) of the Republic of Lithuania Law on Electronic Communications.
4. Personal data will be retained for the following periods:
 - 4.1 Name, surname, e-mail address, workplace, title and information regarding attendance at the event will be stored for two weeks after the event.
 - 4.2 The video record and photographs taken during the event will be retained for as long as the content of the record and photographs are relevant for the purpose of informing the public about the activities of Lietuvos bankas, five (5) years from the date of the event or until I withdraw my consent.
 - 4.3 The survey data will be retained for two weeks after the event and will later be anonymised when summarising the information collected during the survey.
 - 4.4 This consent and my personal data referred to herein will be stored for two years from the date of withdrawal of the consent or from the date of the decision of Lietuvos bankas to stop the processing of personal data for the purposes set out in the consent. This period may be extended if the personal data are used or may be used as evidence or source of information during a pre-trial or other investigation, including an investigation conducted by the State Data Protection Inspectorate, civil, administrative or criminal proceedings or in other cases provided for by law. In such a case, personal data may be retained for as long as necessary for these processing purposes and destroyed as soon as they are no longer necessary.
5. Personal data will be transferred to data processors engaged by Lietuvos bankas for the purposes specified in this consent. Personal data collected on the basis of this consent may be transferred to the court, law enforcement authorities or state authorities to the extent necessary to defend the rights and legitimate interests of Lietuvos bankas, defend against lawsuits, claims and to the extent such provision is required by legal acts. Personal data will be accessible to persons watching the broadcast of the event and viewing the video record of the event.
6. Personal data will be processed in accordance with Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC

(hereinafter, Regulation (EU) 2016/679), the Republic of Lithuania Law on Legal Protection of Personal Data and the legal acts of Lietuvos bankas regulating the processing of personal data. Lietuvos bankas will process data lawfully, fairly and transparently, in accordance with the legal requirements and only for the purposes set out in this consent. Personal data are protected against accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorised disclosure or access. In selecting and implementing appropriate technical and organisational measures to ensure the security of data processing, Lietuvos bankas is guided by the Guidelines of the State Data Inspectorate for Data Controllers and Processors on Security Measures and Risk Assessment of Personal Data Processing of 18 June 2020 and the internal legislation of Lietuvos bankas governing the security policy and personal data protection measures of Lietuvos bankas.

7. Lietuvos bankas will only process personal data within the territory of the European Union. We currently have no intention to transfer and do not transfer your personal data to processors or recipients in third countries.

8. The data will not be used to make automated decisions about me, including profiling.

9. I am aware that I have the following rights: to be informed about the processing of personal data; to access my personal data; to have my personal data rectified or to have processing restricted; to data portability; to be forgotten. I can exercise these rights to the extent and in accordance with the procedure laid down in Regulation (EU) 2016/679 and the Procedure for Implementing the Rights of Data Subjects at the Bank of Lithuania approved by Resolution No 03-86 of the Board of Lietuvos bankas of 24 May 2018 approving the procedure for implementing the rights of data subjects at the Bank of Lithuania.

Requests to exercise the rights must be submitted to Lietuvos bankas in writing (including those submitted electronically) and must make it possible to identify the person submitting the request (where the request is submitted by a representative of the data subject) and the data subject. The data subject shall be identified by means of a document proving its holder's identity or by means of electronic communications which permit the proper identification of the person. If the data subject sends the request by post or courier, the request must be accompanied by a copy of the data subject's identity document certified by a notary or a copy equivalent to notarial certification. Where a representative of the data subject requests information on the data subject, they must present a document certifying their power of representation and their identity document. If the request is submitted by e-mail, the request must be made in such a way that the electronic signature and the person making the request can be identified.

10. I have the right to withdraw this consent at any time and to request the cessation of further processing of my personal data on the basis of my consent. The withdrawal of the consent has no effect on the lawfulness of personal data processing based on the consent prior to its withdrawal.

11. I may, at any time, contact the Data Protection Officer of Lietuvos bankas on issues related to the processing of personal data and the exercise of the data subject's rights by e-mail at duomenuapsauga@lb.lt, or by sending a letter to the correspondence address at Totorių g. 4, LT-01121, Vilnius, for the attention of the Data Protection Officer of Lietuvos bankas.

12. I have the right to lodge a complaint with the supervisory authority, which is the State Data Protection Inspectorate (L. Sapiegos g. 17, LT-10312 Vilnius; phone: (8 5) 212 7532; e-mail: ada@ada.lt), or to a supervisory authority in another Member State of the European Union in which I have my usual residence, place of work or where the alleged infringement took place. If you believe that we are processing your data in breach of data protection laws, we always ask you to contact us directly in the first place to find a mutually acceptable solution.